برنجی سنه عدد ۱۱۰

جمعهٔ ایرتسی ۱۹ حزیران ۱۸۷۶

صباح

محرری : ش . سامی

بازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ۲

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

مدیری : مهران

سنه‌لکی اوچ مجیدیه ـ آلتی ایلغی بر بچق مجیدیه ـ اوچ ایلغی اوچ چاریك مجیدیه .

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ۴۰ سائر اعلانلرك سطری ۶۰ پاره

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۹ جمادی الاخر ۱۲۹۳

« قولونیش ـ زایتـونغ » امور شرقیه حقنده آتیده‌کی بندی یازیور :

« دولت عثمانیه‌نك حال حاضری ظن اولندیغی قدر آجینه‌جق بر صورتده دکلدر . یکرمی سنه‌دن بری دولت عثمانیه‌نك وارداتی ایکی قات اولمشدر . اکر دور سابقك سؤ اداره‌سی اولمیه ایدی ، دولت عثمانیه‌نك مالیه‌سی بو کون مضایقه‌ده بولنمیه‌جقدی . اختلاله کلنجه : اونی ایجاب ایدن نه حکومتك سؤ اداره‌سی و نه‌ده اهالینك تعصب دینی و مخاصمهٔ ملیه‌لریدر . چونکه اهالیده دولته قارشی طوره‌جق قدر نه قوت نه‌ده اتحاد واردر . اختلالك بقاسنی و دولتك شمدیکی حالنی موجب اولان دول اجنبیه‌نك مداخله‌سیدر .

انجق بو دفعه دول اجنبیه دولت علیه‌یی کندی حالنه ، و تعبیر آخرله روسیه‌نك کیفنه براقغه قرار ویردیلر . روسیه پارس معاهده‌سنی بر طرفه براقه‌رق ، یکیدن دولت عثمانیه‌نك خرستیان تبعه‌سنك حامیسی کسلدی . اوروپا دولتلری بیننده بر وجهله تفرقه دوشمشدر ، که مجقوفك دورینی تخاطر ایتمکه انجق جسارت ایده‌بیلیرلر . روسیه ایسه بعض وقایع و احوالدن فرصت آله‌رق ، برنجی نیقوله‌نك زماندن بری خیلی قوت پیدا ایتمشدر . آلمانیا بیوك بر دولت صره‌سنه کیردی ؛ کندیسنك یومسنده روسیه اغماض عین ایتدیکیچون ، المانیا دخی بو کون روسیه‌یی دلکیر ایده‌جك بر حرکتده بولنمق ایسته‌میور . فرانسه خیلی وقتدن بری کندی منفعتیچون روسیه ایله دوست اولمغی آرزو ایدیور . ایتالیا ایسه کندی امور داخلیه‌سیله مشغول اولوب ، انجق بر پارچه یر قزانه‌بیله‌جکی تقدیرده ، احوال عمومیه‌یه قاریشه‌بیلیر .

آوستریا کندی باشنه روسیه‌نك مقاصدینه قارشی طوره‌بیله‌جك قوته مالك اولمدیغندن ، خواه ناخواه روسیه‌یه موافقتله ، کندینی بر اسلاو دولتی و خرستیان تبعهٔ عثمانیه‌نك حامیسی کوسترمك ایستیور . بر کون بوسنه و هرسك اختلالنی کندی الکاسی حقنده دخی مضر فرض ایده‌رك ، دولت علیه‌یه بر ساعت اول باصدیرمسنی اخطار ایلر ؛ ایرتسی کون کندی الکاسندن اشقیایه سلاح ادخال ایدلمسنه مساعده ایلر .

یالکز انکلتره دول عثمانیه‌نك تمامیٔ ملکیتنی محافظه ایچون درجهٔ نهایته قدر روسیه‌یه قارشی طورمق قرارقطعیسنده‌در . انکلتره‌نك سیاست رجاللری چارك وکلاسنك دولت عثمانیه لهنده و صلح عمومی‌یی محافظه یولنده بیان ایتدکاری افکارك صحتنه اینانمیورلر . انکلیزلر ایشلری اسملریله تسمیه ایتمکده ، و دولت عثمانیه‌نك امارتلری اورمسنه ممانعت اولندیغی حالده صربیه و قره‌طاغك اشقیایه امداد ایتمسنه مساعده اولنمق خصوصنه عادتا بر تحقیر و کسر ناموس معناسنی ویرمکده‌درلر . روسیه‌نك دولت عثمانیه‌دن فوق العاده اجراآت ایستمسی مجرد اشقیایی دها بر درجه تحریك ایچون اولدیغنی دخی آکلامشلردر .

دولتمزك (یعنی آلمانیانك) خریطه‌سیله احوال سیاسیه‌سنی بیلدیکمز ایچون ، آلمانیا دولتنی روسیه‌یه قارشی طورمغه تشویق ایده‌میز ؛ انجق المانیا دولتنك مسلك ضروریسیله ، المان غزته‌لرینك فکری بیننده پك چوق فرق واردر . آلمان غزته‌لری چار ایله حکومتنی التزام ایتمکی دوشونمیه‌رك ، روسیه‌نك امور شرقیه حقنده‌کی پولتیقه‌سنك اورتیسنی قالدیره‌رق ، مقاصدینی کوسترمکده‌درلر . مقاله‌یه ختام ویرمك ایچون لورد (پالمرستون) ك قونت (برونوف) ه کوندرمش اولدیغی وتمامیله احوال حاضره‌یی آکدیران آتیده‌کی مکتوبی درج ایده‌لم :

« دوستم برونوف ،

لهستانده اختلال ظهورندن چوق متأسف اولدم ؛ چونکه همشهریلرینه مفید اوله‌جق نیجه آدملر همشهریلرینك قباحتلرینی کندی حیاتلری و یاخود حریتلریله صاتین آله‌جقلردر ؛ و بناء علیه مملکت متضرر اوله‌جقدر . بو اختلالك روسیه‌یه عائد اوله‌جق مضرتنه ، ایسه دولت مشار الیهانك بغدانی ، افلاقی ، صربیه‌یی ، بوسنه‌یی دولت متبوعه‌لرینه قارشی اختلاله تشویق ایتمسنك بر مجازات الهیه‌سی نظریله باقیورم . واقعا بو ایکی اختلال نه روسیه‌یی ، نه دولت علیه‌یی یرندن اویناته‌بیلیر ؛ روسیه لهستان اختلالنی باصدیره‌بیله‌جکدر ؛ دولت علیه دخی ایالات ممتازه ایله بوسنه اهالیسنه دولت متبوعه‌لرینه اطاعت ایتمه‌نك بر دیکر دولتك دسایسنه آلدانمقدن ایی اولدیغنی اکلاته‌بیله‌جکدر . شمدیکی حالده ایسه روسیه کناهسز قومشوسنه ایتمك ایستدیکی فنالغی کندیسی چکیور . روسیه‌نك اختلالی شدتلندیرمك و تمدید ایتمك ایچون صربیه و بوسنه‌یه کوندردیکی یوز بیك تفك ایله او طرفلره کوندردیکی حسابسز مبسیوزلر خاطرمه کلیور . اکر غورچافوف ـ سزك

كبی — دوستم اوله ایدی ، بو سوزلرمی سزه یازه‌جغمه ، كندیسنه یازه‌جقدم ؛ پولتیقه‌سنك بكا ایتدیكی تأثیری كندیسنه تبلیغ ایتمه‌كزی رجا ایلرم . »

« پالمرستون »

شئونات

دونكی سلاملق رسم عابدی بشكطاشده والده جامع شریفنده اجرا اولنمشدر .

— باب سر عسكری طرفندن آمریقا فابریقه‌لرینه — شنایدر تفنكلری ایچون — سكز هفته‌ده ویرلك اوزره ، فرق ملیون فشك ایصمارلنمشدر .

— یاغمورلرك كثرتندن سلانیك دمیر یولنك متروویچه طرفلرنده بعض كوپریلری بوزولمش اولدیغندن ، سوق عسكره مانع اولمامق ایچون ، سرعت انشاسنه تشبث اولنمشدر .

— ازمیدده وقوعنی كچن كون یازدیغمز یانغین اون ساعت سوره‌رك ، سكسان اوچ مغازه یانمشدر .

— پنجشنبه كیجه‌سی صباحه یقین فری كوینده یانغین ظهور ایده‌رك ، یالكز بر اویاندیغی حالده باصدیرلمشدر .

— یدی قله‌ده بر آدم ، كثیرالعیال اولدیغی حالده ، ایش بوله‌میوب ، اعاشه‌دن عاجز قالدیغندن ، مأیوس ا[illegible] دیو ، پنجشنبه كونی كندینی اوره‌رق تلف او[illegible]لمشدر .

— اولكی اقشام غلطه صرافلرندن بری دكانی قپادقدن صكره ، چكمجه‌سندكی پاره‌یی بر طوربه‌یه طولدیروب ، كیتمكده ایكن ، كر آلتنده اوچ یان كسیجی اوكنه چیقوب ، بری طوربه‌سنی قاپمش ، ودیكرلری صرافی ایتوب ، یره آته‌رق ، كیتمشلر ؛ ضابطه خرسزلری آرامقده‌در .

— بر قاچ كوندن بری « ایخو » اسمیله شهرمزده چیقمقده بولنان روم غزته‌سنك روایتنه كوره ، كچن كون اناطولی جهتندن سبسامه كیتمكده اولان بر سیسام كمیسنه ایكی قایق یناشوب ، ایچلرندن بر قاچ كشی چیقه‌رق كمی‌یه كیرمكله ، قپودان وطائفه‌یی قتل ایده‌رك ، كمینك ایچنده بوله‌بیلدكلری اقچه وسائر نقلی قولای شیلری آلوب كیتمشلر . انجق كمینك بر محبوسی صاقلانوب ، قورتلدیغندن ، بر آز وقت صكره اورادن كچن بر عثمانلی واپورینه اشارت چكمكله ، مذكور واپور یناشوب ، وقوع حاله واقف اولمش ، وقایقلر هنوز كوزلمكده اولدیغندن ، كمی‌یی باغلادقدن صكره ، قایقلره دخی یتیشوب ، اونلری دخی باغلایه‌رق ، درسعادته كتیرمشدر .

— اولكی كون بر دلیقانلی غلطه‌ده بر لوقانطه‌یه كیروب ، یمك ییدكدن صكره ، لوقانطه‌جینك اكمك كسدیكی بیچاغی آلوب ، كندینه اورمش ایسه‌ده ، حاضر بولنانلر یتیشوب ، بیچاغی الندن آلدقلرندن ، كندینی تلف ایده‌میوب ، لوقانطه‌جی ضابطه‌یه خبر ویرنجه‌یه قدر مرقوم سوقاغه چیقوب ، بر اكمكجینك بیچاغنی دخی آلمش ایسه‌ده ، اكمكجی دخی بیچاغی الندن آلمش ؛ واو آنده ضبطیه‌لر یتیشوب ، مرقومی توقیف ایتمشلردر .

سیاسیات

« لاتركی » نك ویدینده‌كی مخبرندن آلدیغی بر تلغرافنامه دیور كه : صربلیلر دفعاتله حدودمزه قورشون آتمشلردر . عساكر شاهانه درحال حدود بوینده‌كی عدلیه موقعنه سوق اولنمشدر . فرقه قوماندانی یارین موقع مذكوره عزیمت ایده‌جكدر . حدود تجاوزی ماده‌سنی تسویه ایچون كلمش اولان صربیه مأمورلری خبر ویرمه‌دن صربیه‌یه قاچمشلردر .

— صربیه قپو كتخداسنك بو كونلرده بلغراده كیده‌جكی ، وانجق شهرمزده بولنان بعض صربلیلر تبعهٔ عثمانیه‌دن بولندقلرندن وهمشهریلرینك حركات غیر لایقه‌سندن مسئول اولمدقلری حالده ، كندیلرینك صداقتده بر كونه قصورلری اولمدیغندن بحثله ، درسعادتده قالمق اوزره بر استدعا تنظیم ایدوب ، باب عالی‌یه تقدیم ایده‌جكلری ایشیدلمشدر .

— « فار . دو . بوسفور » دیور كه صربیه پرنسنك طوتدیغی طریقدن عدولی مأمول دكلدر . مقام صدارت عظمایه تقدیم ایتدیكی بر تحریراتده (ریستیچ) ك درسعادته ارسالندن صرف نظر اولندیغنی بیان ایدیور . هر نه قدر كه بو مكتوبك ایچنده حربه دائر بر شی یوغیسه‌ده ، صورت افاده‌سی صربیه‌نك فكرنده مصر اولدیغنه دلالت ایلر .

— بلغراددن آلنان بعض خصوصی مكتوبلره نظراً ، صربیه محاربه آرزوسندن واز كچمیه‌رك ، بو كونلرده حربه مباشرت ایتمك نیتنده‌در . دول اجنبیه صربیه‌یه دفعاتله كندینی بویله بر تهلكه‌یه وضع ایتمه‌مسنی اخطار ایتدكلرندن ، ومحاربه‌نك صرف صربیه ایله دولت متبوعه‌سی بیننده منحصر بر غائله‌سنه قرار ویرلدیكندن ، صربیه هیچ بر دولتك امدادینه كووه‌نه‌میوب ، بیله‌رك كندی محوینه چالیشیور .

— لوندره‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً سیر (استافورد) عوام شوراسنده واقع اولان بر سؤاله جواباً بر انكلیز كمیسنك فلیقه یناشوب ، عساكر عثمانیه ایچون ارزاق ونقود چیقارمسی حقنده‌كی حوادثی تكذیب ؛ وانكلتره‌نك ماده طرف المیوب ، سائر دولتلرك دخی آلمامسنی آرزو ایتدیكنی بیان ایلمشدر .

— ویانه‌دن آلنان بر تلغرافنامه دیور كه : بوراده مطبوعاتی پولتیقه‌نك احوال عمومیه‌سیله مشغول اوله‌رق ، شمدی ایشك نتیجه‌سی انكلتره ایله روسیه‌نك ویره‌جكی صلح ویاخود حرب قرارینه متوقف اولدیغنی بیان ایدیورلر .

— « نای . فرای . پرس » دیور كه : اوستریا شمدی یه قدر ایتدیكی اهماله بدل اوله‌رق ، اشقیایه امداد ایدنلك تحری

وتوقیفنه امر ویرمش؛ ومجلس وکلا حدودك کیمسه یچه‌میه‌جك صورتده محافظه‌سی خصوصنده مذاکراته کیریشمشدر.

— «دایلی‌نو» غزته‌سنك بشته‌دن آلوب نشر ایتدیکی بر تلغرافنامه‌یه نظراً، مجارستانك جنوب طرفلرنده‌کی اسلاولر بیننده اشقیانك لهنده فوق العاده حرکتلر کوریله‌رك، کوکلی عسکرلر یازلمقده واعانه‌لر طوپلانمقده ایمش. حکومت بو حالك اوکنی المق ایچون مخصوص بر مأمور کوندرمشدر.

— ویانه‌دن «استاندار» ه یازدقلرینه کوره، مجارستاندن بلغراده بش بیك کوکلی اسلاو کچمش. حدود قوماندانلرندن ری بو کوکلیلرك، منع مروری حقنده بیان رأی ایتمك اوزره، ویانه‌یه جلب اولنمش؛ و صاغلام مرور تذکره‌سی اولمدقجه، کیمسه‌نك حدوددن کچمسنه مساعده اولنمامغه قرار ویرلمشدر.

— پترسبورغ غزته‌لرینك روایتنه کوره، انکلتره‌نك طلبی اوزرینه دولتلر آق دکیزده‌کی دوننمالرینه درسعادت بوغازلری حقنده ۴۱، ۵۶ و ۷۱ معاهده‌لرینه رعایت ایتملرینی امر ایتمشلردر.

— لوندره‌دن آلنان دیکر بر تلغرافنامه دیورکه: روسیه ایله صربیه‌نك بر استقراض عقد ایتمك اوزره واقع اولان تشبثاتی نتیجه‌سز قالمشدر.

— ویانه‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، مملکتین امارتی حادثه‌نك ظهورندن بری دولت متبوعه‌سنه قارشی نه خفی، نه جلی، نه طوغریدن، نه بالواسطه بر کونه مداخله‌ده بولنمدیغنی رسماً بیان واثبات ایتمك فکرنده ایمش.

— چتینه‌دن یازدقلرینه کوره، قره طاغده حرب لقردیسی ایشیدلمزسه‌ده، حرب تدارکاتی کورلمکده‌در. حربیه مدیری هر کون بر قاچ ساعت پرنس ایله کورشمکده‌در. خارجیه مدیری مأموریت مخصوصه ایله امسه کوندرلمشدر. سناتو رئیسی قره طاغ عسکرینی معاینه ایتمکده‌در.

— حزیرانك اون سکزنده بر طاقم صربلیلر امارتی — اوستریاده طوتیلوب (لنج) قلعه‌سنده تحت توقیفده بولنان — رؤسای اشقیادن لوبیرانیچ ایله مودرغونیفك تخلیه سبیلنی اوستریادن ایستمکه مجبور ایتمك اوزره، بعض کورلدیلر چیقارمغله، ازقالمش بر اختلال قوپیورمش.

— صربیه رئیس مدیرانی ریستیچك اوغلی مأموریت مخصوصه ایله برلینه کوندریله‌رك، روایته کوره، مأموریتی صربیه‌نك جنوب شمالی طرفنه طوغری توسیع حدودی (!) طلبندن عبارت ایمش.

— «ممورپال - دیپلوماتیق» غزته‌سی دیورکه: باب عالی طرفندن هرسك اشقیاسنه عفو عمومی وعدیله ویریلن التی هفته‌لك مهلتك اشقیا طرفندن قبول ایدلمه‌سنك اصلی یوقدر. بالعکس باب عالینك بو تشبثندن صکره اشقیا وفراریلرده بیوك بر تبدل کوریلیور. خصوصیله فراریلر وطنلرینه عودت ایتمك ایچون، انجق — اکثریسی اجنبی اولوب، اجرای مفسدت ایچون اختلالك دوامنی آرزو ایدن — اشقیانك شرندن تأمین ایدلملرینی بکلیورلر.

— لوندره‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، موسیو دیزرائیلی عوام شوراسنده دیمش که: صربیه عسکری خط امتیازی تجاوز ایتمدی، وحالا علناً محاربه‌یه کیریشمدی؛ صربیه ایله دولت متبوعه‌سی بیننده محاربه‌نك وقوع بوله‌جغنی صورت قطعیه‌ده سویلیه‌مزسه‌م ده، مناسبات واقعه‌یه باقیلیرسه، محاربه اولماسی امیدی پك ضعیفدر.

ممالك اجنبیه

آلمانیا امپراطوری امسدن حرکتله (غومبلیج) ه عزیمت ایلمشدر.

— آمریقای جنوبیه‌ده کائن (شیلی) جمهوریتنك ریاستنه موسیو (آنیبال‌پنیتو) انتخاب اولنمشدر.

— لیسبونه غزته‌لرینك روایتنه کوره، پورتکیز قرالنك زوجه‌سی اوکمرده‌کی آغستوس، آینده پدرلری وبقتور امانوئل حضرتلرینی کورمك اوزره، ایتالیایه بر سیاحت ایده‌جکدر.

— بعض اوروپا غزته‌لری پاپانك خسته‌لغنی، وحتی بر انکلیز غزته‌سی وفاتنی دخی یازمش ایسه‌ده، «استاندار» ك آلدیغی بر تلغرافنامه پاپانك صحتده اولدیغنی بیان ایدیور.

— آوستریا مالیه ناظری مقدما وفات ایتدیکی مناسبتله، مالیه نظارتنه شمدیلك وکالةً قونت آندراشی باقمقده ایمش.

— انکلتره دولتنك ویانه‌ده‌کی سفیری سالسبورغه عزیمت ایتمزدن اول، انکلتره قرالیچه‌سنك یکی قبول ایتدیکی «هند ایمپراطوریچه‌سی» عنوانی ویانه قابینوسنه رسماً تبلیغ ایلمشدر.

— اسپانیانك ید ضبطنده اولوب، استقلالنی استرداد ایچون اختلالده بولنان آمریقاده‌کی قوبه آطه‌سنك جمهوریت موقته‌سی نویورق غزته‌لریله بانکرلره اعلان ایدیورکه: اسپانیا (قوبه) نك رسومات وارداتنی قارشیلق کوستررك، بر استقراض ایتمك نیتنده ایسه‌ده، قوبه هرحالده کسب استقلال ایده‌جکندن، اسپانیانك استقراضلرینی طانیمیه‌جق، ووارداتندن اسپانیانك بورجلری ایچون بر پاره ویرمیه‌جکدر.

— اسپانیا حربیه ناظرینك مقدما ویردیکی راپورت موجبنجه، دولت مشارالیهانك عساکر موظفه‌سی یوز بیك کشیدن عبارت اولوب، بونلرك ۶۹۴۹۲ نفری پیاده؛ ۱۶۱۳۰ ی سواری؛ ۱۰۲۳۲ ی طوبجی؛ و ۴۱۴۶ ی مهندس وساره اوله‌جقدر.

شوندن بوندن

(چیر کیج) اسمنده‌کی کولك بر طرفنده، خذاسندن بر آز یوقاری، ایکی دلیك واردر. قوراق وقتلرده بو

دليكلره كيريلوب ، ايلری يه قدر كيده بيلير . ياغمور موسملرنده بو ايكی دليكدن كثرت اوزره ، وفوق العاده بر حيز ايله صولر چيقوب كوله دوكيلير . بو صولرله برابر كوزلری كور وطويسز بر جنس اوردك چيقار ، كه اون كون قدر آوجيلرك اللرندن قورتيلوب ، كولده قالبرلرسه ، كوزلری آچيلير ، وپك كوزل طويلری دخی كلير . بو وجهله يرك آلتندن چيقان بو حيوانلرك نرده ونصل حاصل اولدقلری هنوز كشف اولنه مامشدر .

— ارتكابی معلوم بر آدم بر مأموريت استحصال ايچون بر والی يه عرضحال ويرمش ؛ وعرضحالك ايچنده — بورجلری چوق اولديغندن — بر مأموريت آله مديغی تقديرده ، ناموسنه خلل كله جكنی بيان ايتمش . والی عرضحالی اوقودقدن صكره «اوت ، ديمش ، انسان هر شيئدن اول ناموسنی دوشونملی ، نصل كه بن ده ناموسمی لكه دار ايتمه مك ايچون ، سكا مأموريت ويرمه مكه مجبورم . »

— فرانسه ده بر دفعه قائمه لر چيقاريله رق ، صرف اولنمق ايچون ، آلتين وكومش اوله رق بشيوز ليرادن زياده بر آدمك النده بولنمق ممنوع ايدی . بويله بر مبلغ هر كيمده بولنورسه ، مصادره اولنور ، بر مثلی دخی جزای نقدی اوله رق آلنور ، واوچ ربعی خبر ويرنه ويريليردی . انكلتره يه هجرت ايتمك نيتنده بولنان بر آدم النده بولنان بر قاچ بيك ليرابی قائمه ايتسه ، ايشه يارامیه جقلرينی ، ونقدا السه مصادره اولنه جغنی بيلديكيچون ، نقودينی ايكی يه تقسيم ايتدكدن صكره ، حكومته مراجعتله ، بر يرده شو قدر ليرا واردر ، ديه رك ، برابر آلديغی مأمورلری كندی اوينه كوتوروب ، نقودينك بر قسمنی كوستره رك ، مصادره ايتديرمش ؛ ديكر قسمنی دخی جزای نقدی اوله رق ويردكدن صكره ، خبر ويريجی حق اوله رق مصادره اولنان مالك اوچ ربعی يعنی مالنك يدی قسمندن اوچ قسمنی آلمغله قناعت ايده رك ، كيتمش .

—

قونفوچيوس ديوركه : انسان كامل كوزل سوز سويلين دكلدر ؛ سويلديكنی ياپان ، ياپه بيلديكنی سويليندر .

— ينه مشاراليه ديوركه : علم وفن اوقويوب ، كندی كندينه تفكر ايتمين وقتنی بيهوده صرف ايتمش اولور ؛ كندی كندينه تفكر ايدوب ، علم وفن اوقومقسزين ، كشف اولنمش شيلری كشف ايتمكله اوغراشان بيهوده ذهننی يورمش اولور .

— فن حقيقتده انسانك بيلديكنی بيلمديكندن فرق ايتمسيدر .

— فرانقلن ديوركه : انسانلره چوق ايلك ايده بيله جك قدر ماله مالك اولميان آدم مال ايله ايده مديكی ايلكی سعی وخدمتله اجرا ايده بيلير .

— بر كوزل يازی يی مشق اتخاذ ايدن او يازينك عينی يازمغه موفق اوله ماز ، لكن كندی يازيسنی اصلاح ايده رك ، نهايت مشقدن دها كوزل يازه بيلير . كذلك بر بيوك آدمك اخلاق وحركاتنه تتبع ايدن اونك اخلاقيله متخلق اوله ماز ، لكن كندی اخلاقنی دوزلتير ، و ، جبلتی مساعد ايسه ، اخلاقجه وفكرجه اوندن بيوك اولور .

— غير مشروع صورتده قزانيلان منصبك نه خيری اولور ، نه بقاسی .

— طوپراق — كمال تكبرله اوزرينه چيقمش اولان — يوكسك بنالرك اوزرينه چيقوب ، ديوارلريله متاعلرينی برباد ايتمك ايچون ، روزكاره منتظردر .

— خسته ايچون ايی اولمق آرزوسنده و« ايی اولورم » فكرنده بولنمق دخی بر نوع دوادر .

— قضادن بلادن كنديني قورتارمق ايستين ، شو شيلردن اجتناب ايتمليدر : بيوكلرك غضبندن ، كندی حدتندن ، كيميا كر ايله الفتدن ، كنج طبيبه امنيت ايتمكدن ، دروي‍شلر وقلندرلرله موانستدن ، قوجه قاريلرك نصيحتلرينی ديكلمكدن ، قادينلرك كوز ياشلرندن متأثر اولمقدن ، قوو‌ديغی بر خدمتجی يی ينه خدمته آلمقدن ، تجارك يمينه ايناغمقدن ، ترزينك وجدانينه كوونمكدن ، يكی ياپلمش اوده اوتورمقدن ، ضابطه مأمورلريله مباحثه يه كيريشمكدن ، دولتك بر خدمتده بولنانلره دشمن اولمقدن ، طانيمديغی آدمله كوريشمك ياخود بر مناسبته كيريشمكدن ، اورته ناموسلی قادينه علاقه ايتمكدن ، الوهيته ايناغميانلرله كوريشمكدن ، سرخوشله طعام ايتمكدن ، قارباز ايله بر يرده بولنمقدن ، دولت دوشكونلريله مناسبت پيدا ايتمكدن ، مسرفله ياتوب قالقمقدن ، بدخواهك اغزندن ، محررلرك قلمندن ، بورجدن ، دعوادن .

١٨ حزيران

	پاره	غروش
اسهام عموميه صباح	٠٩	١٢
اقشام	٢٥	١١
اك يوسكی	١٢	١٢
اك اشاغسی	٢٥	١١
	سانتيم	فرانق
١٨٦٣ استقراضی		٠٧٢
١٨٦٥ »		٠٧٢
١٨٦٩ »		٠٦٤
١٨٧٣ »		٠٦٢
روم ايلی تيمور يولی	٠٠	٠٣٣
يوزده طقوزله يونان استقراضی	٠٠	٢٤٨
» سكزله »		٢٣٨
لوريوم	٠٠	٠٦٦
		عثمانلی ليراسی
شركت عموميه	٠٠	٢
استانبول بانقه‌سی	٣١	٢
اعتبار عثمانی	٣٠	٢
تراموی	١٠	١

آقچه فیئاتی

انكليز ليراسی	١٠	١١٠
تكرمی فرانقلق	١٠	٨٨
بول ايمپريال	٠٠	٨٩
قره ميچ	٢٠	٥١
مجيديه فرقی	٠٨	١٠٣
بشليك	٢٠	١٠٦
متاليك	٣٠	١٠٦
ليرای عثمانی (باقيرله)	٠٠	١٤٠

كمال بك افنديننك منفاسنده يازديغی آثار ادبيه دن (انتباه) عنوانلی كتاب كه — شخص مفروض — علی بكك سركذشتنی حاوی در . برنجی جلدی بو كره نشر اولنه رق ١ چاريك مجيديه فی ايله هر يرده صاتلمقده در .

صاحب امتيازی : ا . پاپا دو بلوس